

KENWOOD

KDC-4021

KDC-4021V

KDC-3021

KDC-306

KDC-2092R

CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

РАДИОПРИЕМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH

PODRĘCZNIK OBSŁUGI

KENWOOD CORPORATION



Изделие изготовлено в Малайзии
© B64-2119-00 / 01 (E2W)

www.kenwoodshop.ru (095) 976-30-33 KenwoodShop

Меры предосторожности	31
О RDS	33
О CD	33
Общие характеристики	34
Питание	
Как выбрать источник	
Громкость	
Аттенуатор	
Уровень громкости	
System Q	
Управление аудио	
Установка акустической системы	
Переключение дисплея	
Лицевая пластинка, предотвращающая кражу	
Отключение при звонке по телефону	
Свойства тюнера	37
Настройка	
Память предварительной настройки станций	
Ввод в авто память	
Настройка на предварительную установку	
Свойства RDS	39
Дорожная информация	
Предварительная установка громкости и для дорожной информации	
PTY (Тип программы)	
Предварительная установка типа программы	
Изменение языка для функции PTY	

Функции управления CD/Внешним диском.....	42
Проигрывание CD	
Проигрывание внешнего диска	
Ускоренное передвижение вперед и назад	
Поиск дорожек	
Поиск альбома	
Повтор диска/дорожки	
Просмотр дорожек	
Произвольное проигрывание	
Произвольное проигрывание магазина	
Название диска (DNPS)	
Просмотр текста/названий	
Система меню	45
Система меню	
Тон с датчиком прикосновения	
Регулировка часов в ручном режиме	
Синхронизация часов	
DSI (Disabled System Indicator)	
Подсветка на выбор	
Установка бюллетеня новостей с тайм-аутом	
Местный поиск	
Режим настройки	
Ввод авто памяти	
AF (Alternative Frequency)	
Ограничение региона RDS	
Авто поиск TP	
Монофонический приём	
Просмотр текста	

Название диска	
Таймер отключения питания	
Принадлежности.....	50
Процесс установки	50
Подсоединение кабелей к гнездам для подключения	51
Установка.....	52
Поиск и устранение неисправностей	54
Технические характеристики	57

Меры предосторожности

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травмы и/или пожара следует обратить внимание на:

- Вставляйте устройство, пока оно полностью не зафиксируется на месте. В противном случае оно может вылететь со своего места во время столкновений и других сотрясений.
- При удлинении кабелей для запуска, кабелей батареи или заземляющих кабелей следует проверить, что применяются питающие кабели или другие кабели, сечение которых 0,75 мм² (AWG18) или больше, чтобы предотвратить повреждение кабеля и оболочки кабеля.
- Во избежание коротких замыканий никогда не оставляйте металлические предметы (напр. монеты или металлические инструменты) внутри аппарата.
- Если из аппарата начнет выходить дым или неприятный запах, следует немедленно выключить питание и обратиться к дилеру изделий фирмы Kenwood.
- Следите за тем, чтобы ваши пальцы не попадали между передней панелью и устройством.
- Следует избегать сильных сотрясений аппарата, не ронять на пол. Аппарат может сломаться или треснуть, так как содержит стеклянные части.
- Не трогайте жидкость из жидких кристаллов, если ЖК-дисплей поврежден или сломан вследствие удара. Жидкость из жидких кристаллов может стать опасной для вашего здоровья или даже смертельной. Если произойдет контакт с жидкостью жидких кристаллов из ЖК-дисплея с вашим телом или одеждой, следует немедленно эти места вымыть мылом.

▲ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения аппарата следует обратить внимание на следующие меры предосторожности:

- Следует соединить заземление аппарата с отрицательным электропитанием 12 В постоянного тока.
- Не открывайте верхние или нижние крышки аппарата.
- Не следует эксплуатировать аппарат в очень жарких или влажных местах, следует предохранять устройство от воздействия прямых солнечных лучей. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на аппарат могут попасть брызги воды.
- Не следует размещать снятую с аппарата переднюю панель или футляр передней панели в очень жарких или влажных местах или местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на аппарат могут попасть брызги воды.
- Во избежении ухудшения рабочих характеристик старайтесь не дотрагиваться руками выводов аппарата или передней панели.
- Переднюю панель следует предохранять от сильных сотрясений, поскольку это очень точное устройство.
- При замене предохранителя следует применить новый с указанным номинальным значением. Вследствие применения предохранителя с неправильным номинальным значением может произойти повреждение аппарата.
- Во избежание коротких замыканий при замене предохранителя сначала следует отключить провода.
- Не размещайте какие-либо предметы между передней панелью и устройством.
- При установке не применяйте никаких винтов, кроме винтов, поставленных вместе с аппаратом. Применение других винтов может вызвать повреждение основного аппарата.

ВАЖНЫЕ ИНФОРМАЦИИ

О подсоединяемом чейнджере дисков:

Чтобы подсоединить чейнджер дисков, который имеет переключатель "O-N", к данной системе, поставьте переключатель "O-N" в положение "N".

Чтобы подсоединить чейнджер дисков, не имеющий переключателя "O-N", к данной системе, в качестве дополнительного приспособления необходим шнур-переходник CA-DS100 и/или адаптер KCA-S210A.

Чейнджер дисков не работает, если он подключен без использования этих функций. Если подключается модель, не имеющая переключателя "O-N", возникают некоторые недоступные функции и данные, которые не могут быть показаны.

Заметьте, что не будет возможно подключение ни одного из чейнджеров типов KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, и чейнджеров, которые не производит фирма Kenwood.



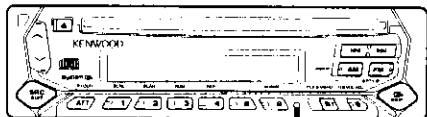
Вследствие неправильного подсоединения вашего аппарата к проигрывателю компакт-дисков можно повредить оба устройства.

Не следует устанавливать компакт-диски размером 8 см (3 дюйма) в гнездо

Если вы попытаетесь установить в устройство компакт-диск размером 8 см вместе с переходником, переходник может отделиться от компакт-диска и повредить устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При любых проблемах во время установки обращайтесь к вашему дилеру изделий фирмы Kenwood.
- Если устройство работает со сбоями, сначала попробуйте нажать Кнопку Сброс. Если после этого неисправность сохраняется, обратитесь за помощью к дилеру изделий фирмы Kenwood.
- В случае некорректной работы автоматического проигрывателя компакт-дисков при первом его включении нажмите на кнопку Reset. В результате установятся первоначальные условия эксплуатации.



Кнопка Сброс

- При температурах ниже 5 °C (41 °F) символы, появляющиеся на LCD-дисплее, могут быть неразборчивыми.
- Иллюстрации дисплея и панели, показанные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на настоящем дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.

Затуманивание оптического стекла
Сразу же после включения автомобильного обогревателя при холодной погоде на оптическом стекле плеера компакт-дисков возможна конденсация влаги. Это может привести к затуманиванию оптического

стекла, что делает невозможным проигрывание компакт-дисков. В подобной ситуации снимите диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не сможет работать нормально, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

Очистка выводов передней панели

В случае загрязнения выводов аппарата или передней панели протрите их сухой мягкой тканью.

Очистка аппарата

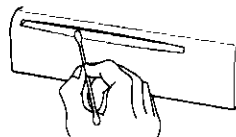
Если лицевая пластинка аппарата испачкается, протрите её мягкой сухой материей, например, силиконовой материей. Если лицевая пластинка сильно загрязнена, протрите её материей, смоченной в нейтральном чистящем средстве, затем удалите с поверхности это нейтральное чистящее средство.



Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на аппарат может повредить механические части. Протирание лицевой пластинки грубой материей или использование активных чистящих средств типа растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

Очистка гнезда под компакт-диск

По мере накопления пыли в гнезде под компакт-диск следует проводить его чистку. Если вы будете вставлять компакт-диск в гнездо, покрытое пылью, это может привести к появлению царапин на поверхности компакт-диска.



— 32 —

Маркировка изделий, использующих лазеры

(За исключением некоторых регионов)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1, крепится на шасси/корпусе. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Вне устройства они не представляют никакой опасности.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатации и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

О RDS**RDS (Система радиоданных)**

При прослушивании станции RDS (т.е. станции с возможностями RDS) на дисплее воспроизводятся позывные программы станции, что дает вам возможность быстро понять, какая станция принимается. К тому же станции RDS (системы радиоданных) передают для той же станции частотную информацию. При длительных поездках данная функция автоматически переключается на конкретную частоту, обеспечивающую наилучший прием для конкретной радиовещательной сети станций, которые вы хотели бы прослушать. При этом данные автоматически запоминаются, что позволяет вам быстро переключаться на другую станцию RDS, транслирующую ту же программу, но обеспечивающую лучший прием. К ним относятся станции, хранящиеся в памяти предварительной установки станций, которые вы привыкли слушать.

Enhanced Other Network**(Улучшенная остальная сеть)**

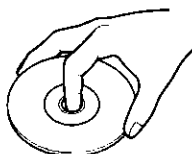
Станции, которые предлагают <Enhanced Other Network>, также передают информацию об остальных станциях RDS, которые имеют информацию о ситуации на дорогах. Если вы настраиваетесь на станцию, которая не передает информацию о ситуации на дорогах, но другая станция RDS начинает транслировать такую информацию, тюнер автоматически переключается на эту станцию на время информации о ситуации на дорогах.

Экстренные сообщения

Когда посылается срочное сообщение (оповещающее о катастрофах и т.п.), все текущие функции прерываются, позволяя получить предупреждение.

О CD**Обращение с CD**

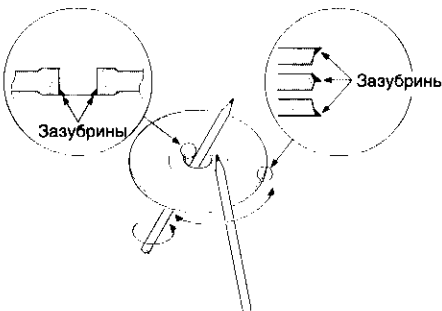
- Не дотрагивайтесь до записанной поверхности CD.



- CD-R и CD-RW легче повредить, чем обычные музыкальные CD. Пользуйтесь CD-R или CD-RW после ознакомления с инструкциями по обращению на упаковке и т. д.
- Не приклеивайте на CD плёнку и т. п. Не используйте CD, на который наклеена плёнка.

При использовании нового CD

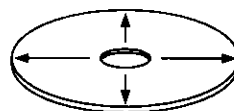
Если центральное отверстие или внешний край CD имеет зазубрины, используйте его только после их удаления при помощи шариковой ручки и т. п.

**Аксессуары CD**

Не пользуйтесь аксессуарами для типа диска.

Чистка CD

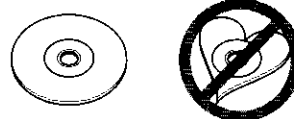
Чистите по направлению от центра диска к его краю.

**Извлечение CD**

После того, как CD извлекается из устройства, положите его горизонтально.

CD, которые нельзя использовать

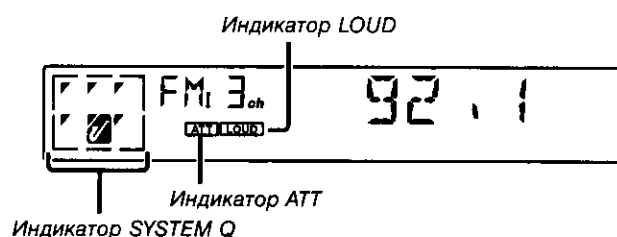
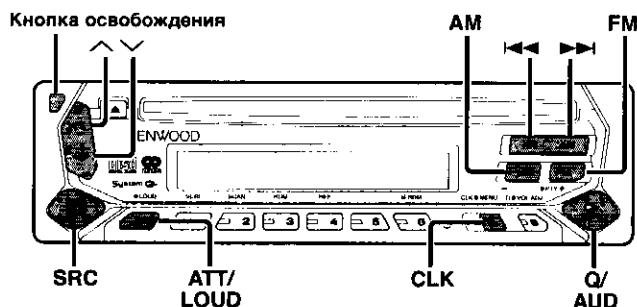
- CD, не имеющие круглую форму, использовать нельзя.



- CD, имеющие на записанной поверхности следы краски или загрязнения, использовать нельзя.
- Не используйте CD без маркировки диска.
- Финализированные CD-R или CD-RW проигрывать нельзя. (Для получения информации о процессе финализации, смотрите записывающую программу CD-R/CD-RW и руководство по эксплуатации Вашего записывающего устройства CD-R/CD-RW.)

Хранение CD

- Не храните их на прямом солнечном свете (На сиденьях, консоли приборов и т. п.) и в местах с высокой температурой.
- Храните CD в футлярах.



Питание

Включение питания

Нажмите кнопку [SRC].

Выключение питания

Нажмите кнопку [SRC] как минимум на 1 секунду.

Как выбрать источник

Нажмите кнопку [SRC].

Требуются источник	Дисплей
Тюнер	"TUNER"
CD	"CD"
Внешний диск (Функция модели KDC-4021/KDC-4021V)	"DISC"
Ожидание (Режим только подсветка)	"ALL OFF"



Данное устройство автоматически полностью выключает питание по истечению 20 минут в режиме ожидания с целью сохранения аккумулятора транспортного средства. Время, после которого питание полностью выключается можно установить в <Таймер отключения питания> (страница 49).

Громкость

Увеличение громкости

Нажмите кнопку [^].

Уменьшение громкости

Нажмите кнопку [v].

Аттенуатор

Быстрое уменьшение громкости.

Нажмите кнопку [ATT].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, аттенуатор включается или выключается.

Когда он включен, мигает индикатор "ATT".

Уровень громкости

Компенсация низких и высоких частот при низкой громкости.

Нажмите кнопку [LOUD] как минимум на 1 секунду.

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка как минимум на 1 секунду, уровень громкости включается или выключается.

Когда он включен, включается индикатор "LOUD".

System Q

Вы можете вызвать самую лучшую заранее установленную установку звучания для различного типа музыки.

1 Выберите устанавливаемый источник

Нажмите кнопку [SRC].

2 Выберите тип звучания

Нажмите кнопку [Q].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, переключается установка звучания.

Установка звучания	Дисплей
Плоская	"FLAT"
Рок	"ROCK"
Топ 40	"TOP40"
Поп	"POPS"
Джаз	"JAZZ"

Лёгкая

"EASY"

Просмотр Плоская - Лёгкая

"SCAN"



- Каждая устанавливаемая величина изменяется при помощи <Установка акустической системы> (страница 36). Сначала выберите тип акустической системы при помощи установки акустической системы
- Когда изменяется установка System Q, HЧ, СЧ, и ВЧ, установленные в управлении аудио заменяют величины System Q.

Управление аудио

1 Выберите источник для регулировки

Нажмите кнопку [SRC].

2 Войдите в режим Управления аудио

Нажмите кнопку [AUD] как минимум на 1 секунду.

3 Выберите функцию аудио для регулировки

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Каждый раз, когда нажимается кнопка, регулируемые функции для регулировки переключаются в следующем порядке.

4 Отрегулируйте функцию аудио

Нажмите кнопку [◀▶] или [▶▶].

Регулируемая функция	Дисплей	Параметры
Уровень НЧ	"BAS"	-8 — +8
Уровень СЧ	"MID"	-8 — +8
Уровень ВЧ	"TRE"	-8 — +8
Баланс	"BAL"	Левый 15 — Правый 15
Баланс фронт/тыл	"FAD"	Тыл 15 — Фронт 15

5 Выход из режима Управления аудио

Нажмите кнопку [AUD].

Общие характеристики

Установка акустической системы

Точная установка таким образом, что величина System Q становится оптимальной во время установки типа акустической системы.

- Войдите в режим ожидания**
Нажмите кнопку [SRC].
Выберите дисплей "ALL OFF".
- Войдите в режим установки акустической системы**
Нажмите кнопку [Q].
- Выберите тип акустической системы**
Нажмите кнопку [◀] или [▶].
Каждый раз, когда нажимается кнопка, регулируемые функции для регулировки переключаются в следующем порядке.

Тип акустической системы	Дисплей
Выкл	"SP OFF"
Для акустической системы OEM	"SP OEM"
Для 6 & 6x9 дюйм. акустической системы	"SP 6/6x9"
Для 5 & 4 дюйм. акустической системы	"SP 5/4"
- Выход из режима Установка акустической системы**
Нажмите кнопку [Q].

Переключение дисплея

Переключение показываемой информации.

Нажмите кнопку [CLK].
Каждый раз, когда нажимается эта кнопку, дисплей переключается, как показано ниже.

При источнике тюнер

Информация	Дисплей
Название сервиса программы или частота	
Часы	

При источнике CD и внешний диск

Информация	Дисплей
Время дорожки	
Новое название диска*	"D-NAME"
Исходное название диска*	"D-TITLE"
Исходное название дорожки*	"T-TITLE"
Часы	

*: Функция модели KDC-4021/KDC-4021V <В режиме управления внешним диском>

Лицевая пластинка, предотвращающая кражу

Лицевую пластинку данного устройства можно снять и взять с собой, что предотвращает кражу устройства.

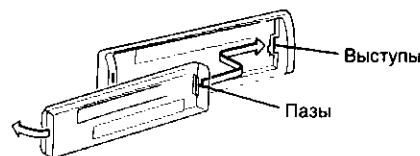
Снятие лицевой пластинки

Нажмите кнопку, освобождающую лицевую пластинку.
Лицевая пластинка освобождается и её можно отсоединить.

- ⚠ Лицевая пластинка является точным приспособлением и её можно повредить механически. Поэтому, после снятия, храните её в специальном футляре.
- Не оставляйте лицевую пластинку или футляр для хранения на прямом солнечном свете, в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запылённых мест и попадания воды.

Установка лицевой пластинки

- Совместите выступы на устройстве с пазами на лицевой пластинке.



- Вставьте лицевую пластинку до щелчка.
Пластинка замыкается на месте, позволяя Вам использовать устройство.

Отключение при звонке по телефону

Звук аудио систмы автоматически отключатся, сли поступат тлфонный звонок.

Если поступает телефонный звонок

"CALL" появится на дисплее.
Аудио система отключается.

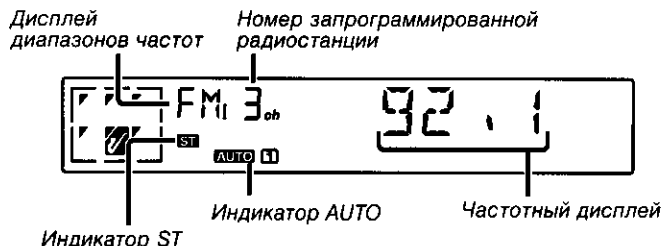
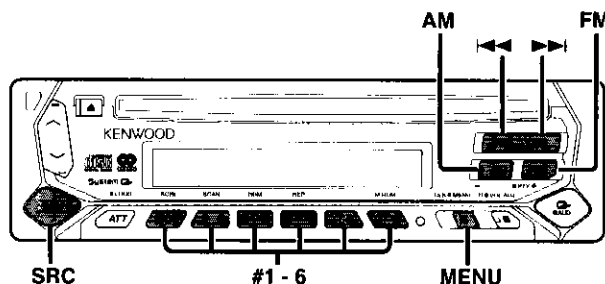
Прослушивание аудио во время телефонного звонка

Нажмите кнопку [SRC].
"CALL" исчезает с дисплея и аудио система включается снова.

Когда кончается телефонный разговор

Повесьте телефон.
"CALL" исчезает с дисплея и аудио система включается снова.

Свойства тюнера



Свойства тюнера

Настройка

Выбор станции.

1 Выберите источник тюнер

Нажмите кнопку [SRC].
Выберите дисплей "TUNER".

2 Выберите диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Каждый раз, когда нажимается кнопка [FM], диапазоны переключаются между FM1, FM2, и FM3.

Диапазон частот (Только для модели KDC-2092R)
- FM1: 65,0 МГц — 74,0 МГц
- FM2, 3: 87,5 МГц — 108,0 МГц

3 Настройка диапазона вверх или вниз

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

- Во время приёма стерео станций, включается индикатор "ST".
- В диапазон FM1 возможен только монофонический приём. (Только для модели KDC-2092R)

Ввод в авто память

Автоматический ввод в память станций с хорошим приёмом.

1 Выберите диапазон для ввода в автоматическую память

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.
"MENU" появится на дисплее.

3 Выберите режим ввода в автоматическую память

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Выберите дисплей "A-MEMORY".

4 Откройте ввод в авто память

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.
Когда 6 станций, которые могут приниматься, введены в память, ввод в авто память закрывается.

- Когда включена <Функция AF> (страница 48), станции RDS вводятся в память.
- Когда осуществлён ввод в авто память в диапазоне FM2, станции RDS, заранее установленные в диапазоне FM1, не вводятся в память. Аналогично, когда ввод в авто память осуществлён в диапазоне FM3, станции RDS, заранее установленные в диапазоне FM1 или FM2 не вводятся в память.

Память предварительной настройки станций

Ввод станции в память.

1 Выберите диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

2 Выберите частоту для ввода в память

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

3 Введите частоту в память

Нажмите кнопку [#1] — [#6] как минимум на 2 секунды.
Установленная частота появится на дисплее 1 раз.
В каждом из диапазонов, 1 станция может быть введена в память на каждой из кнопок [#1] — [#6].

— 38 —

Свойства RDS

KDC-2092R: Доступно только в диапазоне FM2 и FM3

Настройка на предварительную установку

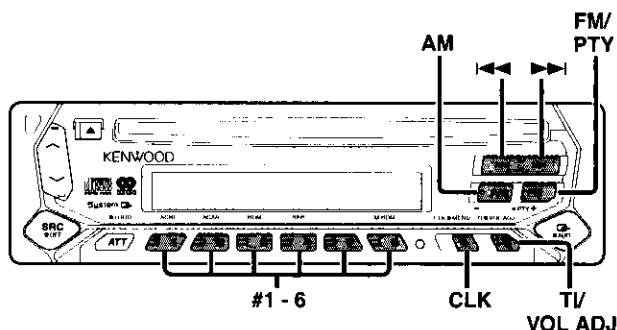
Вызов станций из памяти.

1 Выберите диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

2 Вызовите станцию

Нажмите кнопку [#1] — [#6].



Дорожная информация

Автоматическое переключение на дорожную информацию, когда начинает передаваться бюллетень с дорожной информацией, если Вы не слушаете радио.

Нажмите кнопку [TI].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, функция дорожной информации включается или выключается. Если она включена, включается индикатор "TI". Если не принимается станция, передающая дорожную информацию, индикатор "TI" мигает.

Когда начинает передаваться бюллетень с дорожной информацией, на дисплее появляется "TRAFFIC" и он переключается на дорожную информацию.

Во время приёма станции AM, если включена функция дорожной информации, происходит переключение на станцию FM.

Приём других станций, передающих дорожную информацию
Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Можно осуществить переключение станций, передающих дорожную информацию, во время прослушивания радио.

Предварительная установка громкости для дорожной информации

Установка громкости во время дорожной информации.

1 Осуществите приём станции.

2 Установите желаемый уровень громкости.

3 Запомните уровень громкости

Нажмите кнопку [VOL ADJ] как минимум на 2 секунды.

Дисплей уровня громкости появится 1 раз.

PTY (Тип программы)

Выбор типа программы и поиск станции.

1 Войдите в режим PTY

Нажмите кнопку [PTY] как минимум на 1 секунду.

В режиме PTY включается индикатор "PTY".

Данную функцию нельзя использовать во время приёма дорожной информации или приёма AM.

2 Выберите тип программы

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, тип программы переключается, как показано ниже.

№.	Тип программы	Дисплей
1.	Музыка	"MUSIC"
2.	Речь	"SPEECH"
3.	Новости	"NEWS"
4.	Текущие события	"AFFAIRS"
5.	Информация	"INFO"
6.	Спорт	"SPORT"
7.	Образование	"EDUCATE"
8.	Драма	"DRAMA"
9.	Культура	"CULTURE"
10.	Наука	"SCIENCE"
11.	Разное	"VARIED"
12.	Поп музыка	"POP M"
13.	Рок музыка	"ROCK M"
14.	Лёгкая музыка	"EASY M"
15.	Лёгкая классическая	"LIGHT M"
16.	Серьёзная классическая	"CLASSICS"
17.	Другая музыка	"OTHER M"
18.	Погода	"WEATHER"

— 40 —

19.	Финансы	"FINANCE"
20.	Детские программы	"CHILDREN"
21.	Общественные события	"SOCIAL"
22.	Религия	"RELIGION"
23.	Звонок в студию	"PHONE IN"
24.	Путешествия	"TRAVEL"
25.	Отдых	"LEISURE"
26.	Джазовая музыка	"JAZZ"
27.	Музыка кантри	"COUNTRY"
28.	Национальная музыка	"NATION M"
29.	Старые хиты	"OLDIES"
30.	Народная музыка	"FOLK M"
31.	Документальные программы	"DOCUMENT"

- Речь и музыка включают типы программ, показанные ниже.
Музыка: №.12 — 17, 26 — 30
Речь: №.3 — 11, 18 — 25, 31
- Тип программы может быть введён в память кнопок [#1] — [#6] и легко вызван. Смотрите <Предварительная установка типа программы> (страница 41).
- Язык дисплея можно изменить. Смотрите <Изменение языка для функции PTY> (страница 41).

3 Поиск станции выбранного типа программы

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Если Вы хотите найти другие станции, нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] снова.

Если выбранный тип программы не найден, на дисплее появляется "NO PTY". Выберите другой тип программы.

4 Выход из режима PTY

Нажмите кнопку [PTY] как минимум на 1 секунду.

1 Выберите тип программы для предварительной установки

Смотрите <PTY (Тип программы)> (страница 40).

2 Введите тип программы в память

Нажмите кнопку [#1] — [#6] как минимум на 2 секунды.

Вызов предварительно запрограммированного типа программы

1 Войдите в режим PTY

Смотрите <PTY (Тип программы)> (страница 40).

2 Вызов типа программы

Нажмите кнопку [#1] — [#6].

Изменение языка для функции PTY

Выбор языка дисплея типа программы.

1 Войдите в режим PTY

Смотрите <PTY (Тип программы)> (страница 40).

2 Войдите в режим изменения языка

Нажмите кнопку [CLK].

3 Выберите язык

Нажмите кнопку [#1] — [#3].

Кнопка	Язык
[#1]	Английский
[#2]	Французский
[#3]	Немецкий

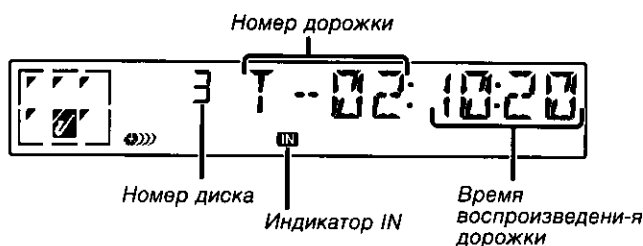
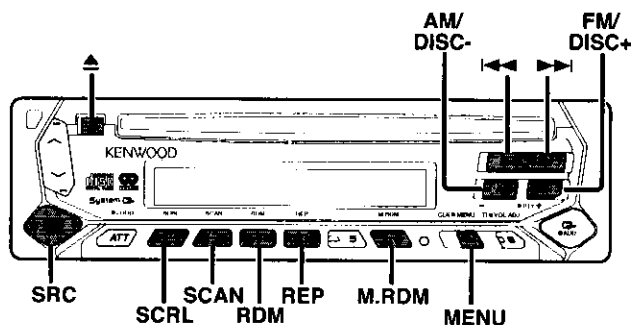
4 Выход из режима изменения языка

Нажмите кнопку [CLK].

Предварительная установка типа программы

Ввод типа программы в память кнопки и быстрый её вызов.

Предварительная установка типа программы



Проигрывание CD

Если CD вставлен

Нажмите кнопку [SRC].
Выберите дисплей "CD".

Когда вставлен CD, включается индикатор "IN".

Выброс CD

Нажмите кнопку [▲].

Нельзя проигрывать 3-дюймовые (8см) CD. Использование адаптера и вставление их в данное устройство может вызвать повреждения.

Функция модели KDC-4021/KDC-4021V

Проигрывание внешнего диска

Проигрывание диска, установленного в дополнительном проигрывателе дисков, подсоединённом к данному устройству.

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите дисплей для нужного Вам проигрывателя дисков.

Примеры дисплеев:

Дисплей	Проигрыватель дисков
"CD-2"	Проигрыватель CD
"DISC"	Чейнджер CD
"DISC"	Чейнджер MD

- Диск №10 показывается на дисплее как "0".
- Функции, которые могут быть использованы, и информация, которая может быть представлена на дисплее, будут различаться в зависимости от подсоединяемых внешних проигрывателей дисков.

www.kenwoodshop.ru (095) 976-30-33 KenwoodShop

— 42 —

Ускоренное передвижение вперёд и назад

Ускоренное передвижение вперёд

Нажмите и держите кнопку [▶▶].
Отпустите палец для начала проигрывания диска с этого места.

Ускоренное передвижение назад

Нажмите и держите кнопку [◀◀].
Отпустите палец для начала проигрывания диска с этого места.

Поиск дорожек

Выбор песни, которую Вы хотите послушать.

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Функция модели KDC-4021/KDC-4021V

Поиск альбома (Функция чейнджера дисков)

Выбор диска, который Вы хотите прослушать.

Нажмите кнопку [DISC-] или [DISC+].

Повтор диска/дорожки

Повторное проигрывание песни/диска, которые Вы прослушиваете в данный момент.

Нажмите кнопку [REP].
Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, повторное проигрывание переключается, как показано ниже.

Повторное проигрывание

Дисплей

Повтор дорожки	"REP ON"/"TREP ON"
Повтор альбома (Функция пульта дистанционного управления)	"DREP ON"
ВЫКЛ	"REP OFF"

Просмотр дорожек

Проигрывание начала каждой песни на диске, который Вы прослушиваете, и поиск песни, которую Вы хотите прослушать.

1 Начните просмотр дорожек

Нажмите кнопку [SCAN].
"SCAN ON"/"TSCAN ON" появится на дисплее.

2 Освободите его, когда начнёт проигрываться песня,

которую Вы хотите прослушать.
Нажмите кнопку [SCAN].

Произвольное проигрывание

Проигрывание всех песен на диске в произвольном порядке.

Нажмите кнопку [RDM].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, произвольное проигрывание включается или выключается.

Если он включен, на дисплее показывается "RDM ON".

Когда нажимается кнопка [▶▶], начинается следующий выбор песни.

Произвольное проигрывание магазина (Функция чейнджера дисков)

Проигрывание песен на всех дисках в чейнджере дисков в произвольном порядке.

Нажмите кнопку [M.RDM].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, произвольное проигрывание магазина включается или выключается.

Если он включен, на дисплее показывается "MRDM ON".

Когда нажимается кнопка [▶▶], начинается следующий выбор песни.

6 Выберите символы

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

7 Повторите последовательности 5 – 6 и введите название.

8 Выход из режима меню

Нажмите кнопку [MENU].



- Когда работа останавливается на 10 секунд, название в это время регистрируется, и режим ввода названия закрывается.
- Средства, которым можно дать название.
 - Внешний чейнджер/ проигрыватель CD: В зависимости от чейнджера/ проигрывателя CD. Смотрите руководство по эксплуатации чейнджера/проигрывателя CD.
- Название CD можно изменить при помощи той же операции, что и для ввода названия.

Название диска (DNPS) (Функция чейнджера дисков)

Как дать название диску CD.

1 Проиграйте диск, которому Вы хотите дать название



Нельзя дать название диску MD.

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.
"MENU" появится на дисплее.

3 Выберите режим ввода названия

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Выберите дисплей "NAME SET".

4 Войдите в режим ввода названия

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.

5 Передвигайте курсор для ввода положения символов

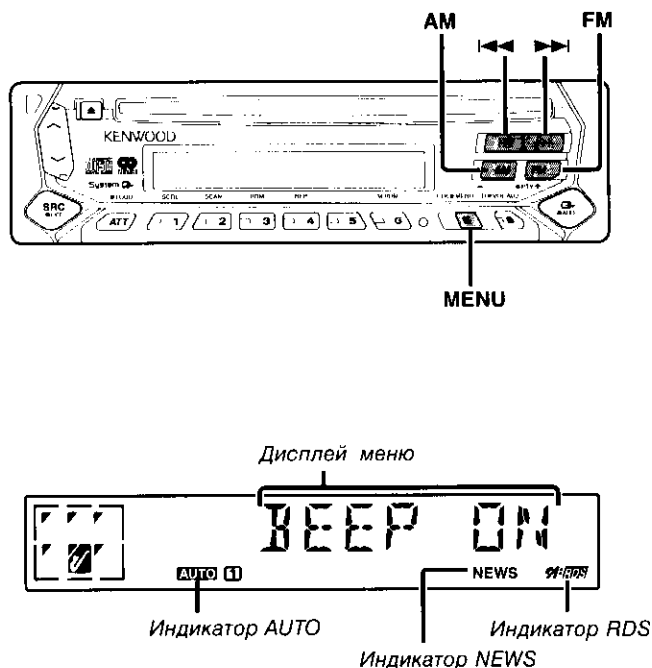
Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Просмотр текста/названий

Просматривает показываемые на дисплее тексты CD или названия MD.

Нажмите кнопку [SCRL].

Система меню



Система меню

Установка во время звукового сигнала работы и др. Функций.

Основные способы работы системы меню описаны здесь. Ссылки для функций меню и их установок находятся после данного объяснения работы.

1 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.
"MENU" появится на дисплее.

2 Выберите функцию меню

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Пример: Если Вы хотите установить звуковой сигнал, выберите дисплей "BEEP".

3 Установите функцию меню.

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].
Пример: Если выбрана "BEEP", каждый раз, когда нажимается эта кнопка, происходит переключение с "BEEP ON" на "BEEP OFF" и обратно. Выберите способ установки.

Вы можете продолжить, возвращаясь к последовательности 2, и установить другие функции.

4 Выход из режима меню.

Нажмите кнопку [MENU].



Если потом на дисплее показываются другие функции, применимые к описанному выше основному способу работы, вводится таблица содержания их установки. (Обычно, верхняя установка в таблице является изначальной установкой.) Также, объяснения неприменяемых функций (<Регулировка часов в ручном режиме> и т. д.) вводятся последовательно.

Тон с датчиком прикосновения

Включение и выключение сигнала проверки работы (звукового сигнала).

Дисплей	Установка
"BEEP ON"	Слышится звуковой сигнал.
"BEEP OFF"	Звуковой сигнал отменён.

Синхронизация часов

Синхронизация времени данной станции RDS и часов данного устройства.

Дисплей	Установка
"SYNC ON"	Синхронизирует время.
"SYNC OFF"	Отрегулируйте время в ручном режиме.

Требуется от 3 до 4 минут для синхронизации часов.

Регулировка часов в ручном режиме

Данную регулировку можно производить, когда <Синхронизация часов> (страница 46) поставлена в положение ВЫКЛ.

- Выберите режим регулировки часов**
Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Выберите дисплей "CLK ADJ".
- Войдите в режим регулировки часов**
Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.
Дисплей часов мигает.
- Отрегулируйте часы**
Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Отрегулируйте минуты
Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].
- Выход из режима регулировки часов**
Нажмите кнопку [MENU].

DSI (Disabled System Indicator)

Замигает красный индикатор после того, как будет снята лицевая пластинка, предупреждающий потенциальных воров.

Дисплей	Установка
"DSI ON"	Мигает LED.
"DSI OFF"	LED отключн.

Функция модели KDC-4021/KDC-4021V

Подсветка на выбор

Выбор подсветки кнопок зелёного или красного цвета.

Дисплей	Установка
"COL GRN"	Зелёный цвет подсветки.
"COL RED"	Красный цвет подсветки.

— 46 —

Установка бюллетеня новостей с тайм-аутом

Автоматически включается, когда начинается бюллетень новостей, даже если в этот момент Вы не слушаете радио. Также можно установить временной интервал, когда прерывание не разрешено.

Дисплей и установка

"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Когда установлено "NEWS 00M" — "NEWS 90M", функция прерывания бюллетеня новостей включена. Когда она включена, включен индикатор "NEWS". Когда начинается бюллетень новостей, на дисплее показывается "NEWS" и происходит переключение на бюллетень новостей.

- Если Вы выберете установку "20M", последующие бюллетени новостей не будут приниматься в течение 20 минут после приёма первого бюллетеня новостей.
- Уровень громкость приёма бюллетеня новостей тот же самый, что и для дорожной информации (страница 40).
- Данная функция возможна только в том случае, если желаемая станция передаёт код PTY для бюллетеня новостей или принадлежит к сети <Enhanced Other Network>, передающей код PTY для бюллетеня новостей.
- Когда включена функция прерывания информационного бюллетеня, происходит переключение на станцию FM.

Местный поиск <В режиме тюнера>

Только хорошо принимаемые станции можно искать при помощи настройки автоматического поиска.

Дисплей	Установка
"LO.S OFF"	Функция местного поиска выключена.
"LO.S ON"	Функция местного поиска включена.

Режим настройки <В режиме тюнера>

Устанавливает режим настройки.

Ржим настройки	Дисплй	Работа
Авто поиск	"AUTO 1"	Осуществляет автоматический поиск станции.
Поиск заранее установленной станции	"AUTO 2"	Осуществляет поиск станций по порядку в памяти предварительной установки.
Ручной режим	"MANUAL"	Обычная настройка в ручном режиме.

Ввод авто памяти <В режиме тюнера>

Для получения информации о способе работы, смотрите <Ввод авто памяти> (страница 38).

AF (Alternative Frequency)

Если приём плохой, происходит автоматическое переключение на другую частоту, передающую эту же программу в этой же сети RDS с лучшим приёмом.

Дисплей	Установка
"AF ON"	Функция AF включена.
"AF OFF"	Функция AF выключена.

Когда включена функция AF, включен индикатор "RDS".



Если нет других станций с более сильным приёмом этой же программы в сети RDS, Вы будете слушать передачу отрывками. В этом случае выключите функцию AF.

Авто поиск TP

Когда включена функция TI, и при прослушивании станции с дорожной информацией наблюдается плохой приём, будет автоматически производится поиск другой станции с дорожной информацией с лучшим приёмом.

Дисплей	Установка
"ATPS ON"	Функция авто поиска TP включена.
"ATPS OFF"	Функция авто поиска TP выключена.

KDC-2092R: Доступно только в диапазоне FM2 и FM3

Монофонический приём <При приёме FM>

Уровень шума можно уменьшить, если стерео передачу принимать в режиме моно.

Дисплей	Установка
"MONO OFF"	Монофонический приём выключен.
"MONO ON"	Монофонический приём включен.

Функция модели KDC-4021/KDC-4021V

Просмотр текста <В режиме управления внешним диском>

Установка показываемого на дисплее просмотра текста.

Дисплей	Установка
"SCL MANU"	Не просматривает.
"SCL AUTO"	Просматривает, когда изменяется дисплей.



Просматриваемый текст показан ниже.
• Текст CD
• Название MD

Функция модели KDC-4021/KDC-4021V

Название диска <В режиме управления внешним диском>

Для получения информации о способах установки смотрите <Название диска> (страница 44).

Таймер отключения питания

Автоматическая установка таймера отключения данного устройства в продолжающемся ржим ожидания. Использование данной установки сохраняет напряжение аккумулятора транспортного средства.

Дисплей	Установка
"OFF -- --"	Функция таймера отключения питания выключена.
"OFF 20M" (Изначальная установка)	Отключает питание через 20 минут.
"OFF 40M"	Отключает питание через 40 минут.
"OFF 60M"	Отключает питание через 60 минут.

Внешний вид

Количество

ВНИМАНИЕ

- Если ваш автомобиль не подготовлен к такой специальной системе присоединения, обратитесь к дилеру изделий фирмы KENWOOD.
- Применяйте только адаптеры для кабелей антенны (ISO-JASO), если у шнура антенны имеется штепсель ISO.
- Проверьте, что все кабельные связи прочно соединены с помощью вставленных гнезд до полного закрытия.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения ACC или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как например батарейный кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием). Если хотите соединить питание аппарата с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа замка зажигания.
- Если предохранитель перегорит, сначала следует проверить, что кабели не вызвали короткое замыкание, затем заменить старый предохранитель новым одинакового значения.
- Чтобы присоединить некоторые автоматические проигрыватели дисков, необходимо применить преобразовательные кабели. Во избежание короткого замыкания не следует также удалять шапки, покрывающие концы несоединенных кабелей или выводов.
- Присоедините правильно кабели громкоговорителя к соответствующим выводам. Аппарат можно повредить, если соедините отрицательные кабели (-) и/или заземлите их к любой металлической части автомобиля.
- После установки аппарата следует проверить, правильно ли в автомобиле работают стоп-сигналы, индикаторы, стеклоочистители и т.д.
- Если панель управления снабжена крышкой, блок следует подключить таким образом, чтобы его передняя панель не задевала крышку при открывании и закрывании.
- Установите автомагнитолу таким образом, чтобы угол ее наклона не превышал 30°.

⚠ Применение других принадлежностей, которые не входят в комплект поставки, может привести к повреждению аппарата. Проверьте, что вы применяете только принадлежности, поставленные вместе с аппаратом, как показано выше.

Процесс установки

- Во избежание короткого замыкания следует извлечь ключ из зажигания и разъединить отрицательный вывод (-) батареи.
- Правильно присоедините входные и выходные кабели всех частот.
- Соедините кабель со жгутом проводов.
- Возьмите разъем В на жгуте проводов и присоедините его к разъему громкоговорителя в вашем автомобиле.
- Возьмите разъем А на жгуте проводов и присоедините его к внешнему разъему электропитания вашего автомобиля.
- Присоедините разъем жгута проводов к аппарату.
- Установите аппарат в вашем автомобиле.
- Опять соедините отрицательный вывод (-) батареи.
- Нажмите на кнопку Reset.

— 50 —

Подсоединение кабелей к гнездам для подключения

Вход управления автоматическим проигрывателем дисков KENWOOD (Только для модели KDC-4021/4021V)

Для подсоединения автоматического проигрывателя дисков прочитайте инструкцию по эксплуатации автоматического проигрывателя дисков.

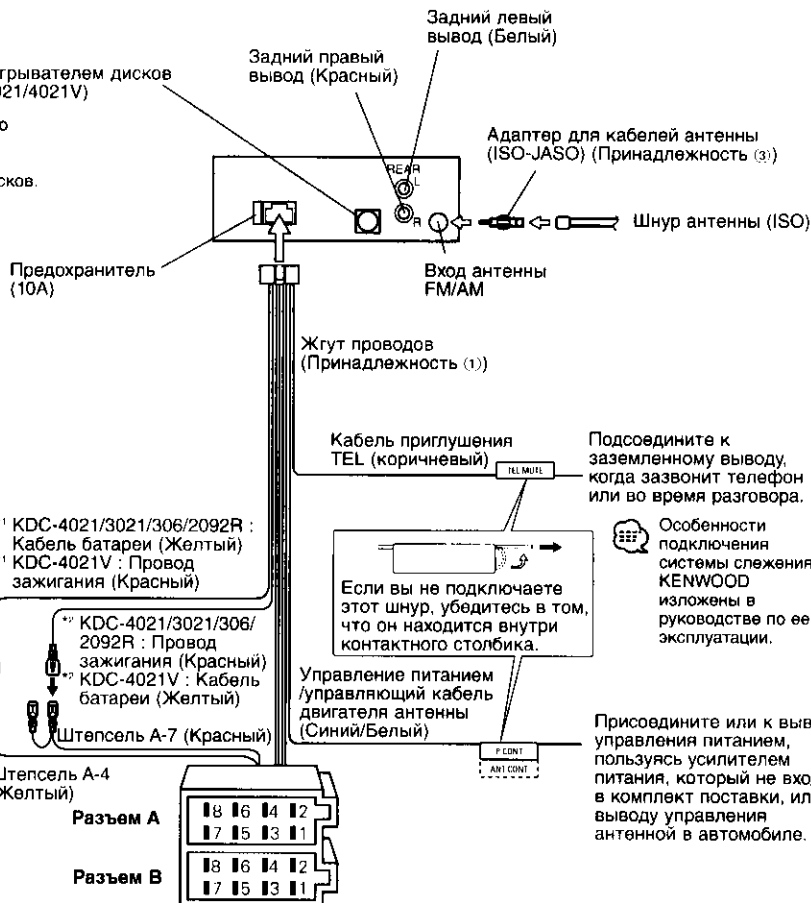


Таблица функций разъема

Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем для внешнего питания		
A-4	Желтый	Аккумулятор*1
A-5	Синий/Белый	Зажигание (ACC)*1
A-7	Красный	Управление питанием
A-8	Черный	Зажигание (ACC)*2
		Аккумулятор*2
		Заземляющее соединение (земля)
Разъем для колонок		
B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
B-2	Фиолетовый/Черный	Задний правый (-)
B-3	Серый	Передний правый (+)
B-4	Серый/Черный	Передний правый (-)
B-5	Белый	Передний левый (+)
B-6	Белый/Черный	Передний левый (-)
B-7	Зеленый	Задний левый (+)
B-8	Зеленый/Черный	Задний левый (-)

*1 KDC-4021/3021/306/2092R : Кабель батареи (Желтый)
 *1 KDC-4021V : Провод зажигания (Красный)

*2 KDC-4021/3021/306/2092R : Провод зажигания (Красный)
 *2 KDC-4021V : Кабель батареи (Желтый)

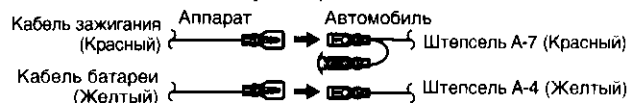
Штепсель A-7 (Красный)

Штепсель A-4 (Желтый)

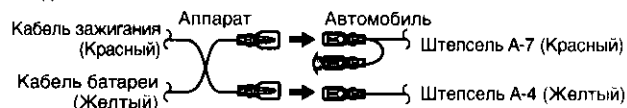
▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Присоединение разъема ISO (см. стр. 51). Расположение штырей у разъемов ISO зависит от типа автомобиля, который вы водите. Во избежание повреждения аппарата следует проверить, что соединения сделаны правильно. Стандартное соединение для жгута проводов описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъема ISO расположены соответственно пункту [2] или [3], следует провести соединение в соответствии с рисунком.

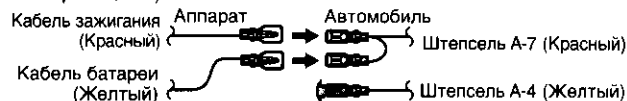
- [1] (Стандартная настройка) Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к зажиганию, а штепсель A-4 (желтый) подсоединен к постоянному электропитанию.



- [2] Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к источнику постоянного электропитания, а штепсель A-4 (желтый) соединен с зажиганием.

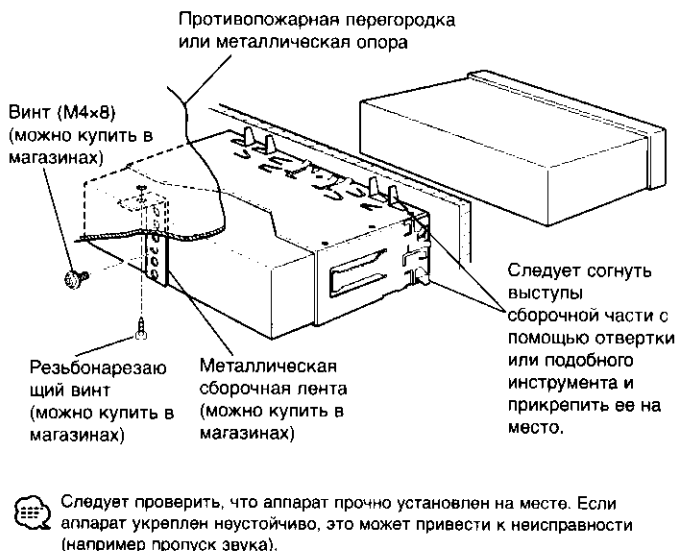


- [3] Штепсель A-4 (желтый) автомобильного разъема ISO не подсоединен вообще, однако штепсель A-7 (красный) подсоединен к источнику постоянного электропитания (или оба штепселя A-7 (красный) и A-4 (желтый) подсоединены к источнику постоянного электропитания).



Если подсоединение выполняется по описанному выше варианту 3, питание аппарата не связано с ключом зажигания. По этой причине не забывайте каждый раз при выключении зажигания выключать питание аппарата. Для подключения питания аппарата к зажиганию подсоедините провод зажигания (ACC...красный) к источнику питания, который может включаться и выключаться от ключа зажигания.

■ Установка

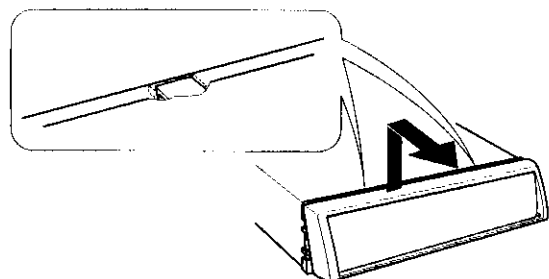


■ Снятие жесткой резиновой оправки

- 1 Насадите крючки на экстрактор и снимите два запора на нижнем уровне, оставляя экстрактор на верхнем уровне. Подайте оправку вниз и вытащите ее, как показано на рисунке.



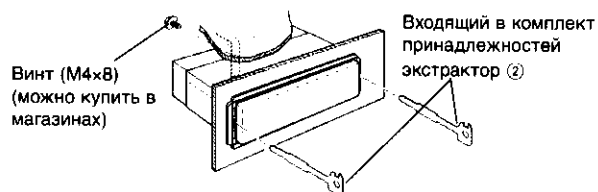
- 2 После освобождения нижнего края выполните аналогичную процедуру и для верхних креплений.



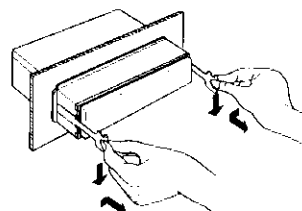
Если начинать операции с верхнего края, то оправка может быть снята аналогичным образом.

■ Снятие аппарата

- 1 Прочтите раздел "Снятие жесткой резиновой оправки" и затем снимите жесткую резиновую оправку.
2 Удалите винт (M4x8) из задней панели.
3 Вставьте оба экстрактора под углом и введите их глубоко в отверстия с каждой стороны, как показано на рисунке.

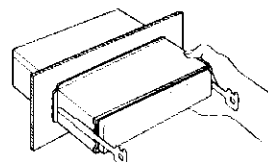


- 4 Отведите экстрактор в нижнее направление и потяните устройство на себя, выдвинув его из отверстия наполовину, надавливая при этом на его боковые стенки.



Снимая аппарат, будьте осторожны, чтобы не ранить себя захватывающими крючками.

- 5 Затем следует вытащить аппарат руками, следя за тем, чтобы не уронить его.



Что кажется неисправным действием вашего аппарата, может быть лишь результатом незначительного ошибочного использования или неправильно выполненной электрической схемы. Прежде чем обращаться в сервисную службу, проверьте следующую таблицу неисправностей.

Общие характеристики

? Питание не включается.

- ✓ Предохранитель перегорел.
- ✱ После проверки коротких замыканий в кабелях следует заменить предохранитель новым предохранителем одинакового значения.
- ✓ Отсутствие позиции АСС в зажигании автомобиля.
- ✱ Следует подсоединить такой же кабель к зажиганию, как и кабель батареи.

? После нажатия кнопки ничего не происходит.

- ✓ Компьютерный чип в этом аппарате действует неправильно.
- ✱ Нажмите кнопку Reset, расположенную на аппарате (стр. 32).

? Есть источник, который Вы не можете включить.

- ✓ Не вставлен диск CD.
- ✱ Установите средство, которое Вы хотите прослушивать. Если в устройстве нет такого средства, Вы не сможете переключать с источника на источник.

? При выключении зажигания сотрется память.

- ✓ Кабель батареи не подсоединен к соответствующему выводу.
- ✱ Следует правильно подсоединить кабель соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.
- ✓ Кабели зажигания и батареи неправильно подсоединены.
- ✱ Следует правильно подсоединить кабели соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.

? Не работает функция приглушения звука при телефонном вызове.

- ✓ Неправильно подключен кабель TEL mute.
- ✱ Следует правильно подсоединить кабели соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.

? Даже при отсоединенном кабеле TEL mute включается функция приглушения звука при телефонном вызове.

- ✓ Кабель TEL mute касается металлических частей автомобиля.
- ✱ Отведите кабель TEL mute от металлических частей автомобиля.

? Даже, если включена громкость, тембр высоких частот не компенсируется.

- ✓ Выбран источник тюнера.
- ✱ Тембр высоких частот не компенсируется при источнике тюнера.

? Не слышен звук или звучание слишком слабо.

- ✓ Установки фронта/тыла и баланса полностью установлены на одну сторону.
- ✱ Сцентрируйте установки фронта/тыла и баланса.
- ✓ Вводные/выходные кабели или жгут проводов неправильно подсоединены.
- ✱ Подсоедините снова правильно входные/выходные кабели и/или жгут проводов. Смотрите раздел <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.

? Плохое качество звука или искаженный звук.

- ✓ Какой-либо винт в автомобиле может прижимать кабель громкоговорителя.
- ✱ Следует проверить провода громкоговорителя.
- ✓ Громкоговорители неправильно подсоединены.
- ✱ Снова соедините кабели громкоговорителей, чтобы каждое выходное гнездо было подсоединено к отдельному громкоговорителю.

? Не звучит тон датчика дотрагивания.

- ✓ Используется штекер пред-входа.
- ✱ Тон датчика дотрагивания не выходит со штекера пред-входа.

? Даже когда Синхронизация часов установлена в положение ВКЛ, часы не устанавливаются.

- ✓ Принимаемая станция RDS не передает информацию времени.
- ✱ Настройтесь на другую станцию RDS.

— 54 —

Источник тюнера

? Плохой радиоприем.

- ✓ Антенна автомобиля не выдвинута.
- ✱ Следует выдвинуть антенну до конца.
- ✓ Кабель, управляющий антенной, не подсоединен.
- ✱ Следует правильно подсоединить кабель соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.

? Это не установленная громкость для дорожной информации.

- ✓ Установленная громкость ниже громкости тюнера.
- ✱ Если громкость тюнера выше установленной громкости, то используется громкость тюнера.

Источник диска

? На дисплее появляется "AUX" без ввода в режим управления внешнего диска.

- ✓ Переключатель O-N установлен в положение "O".
- ✱ Установите переключатель в положение "N".
- ✓ Неподдержанный чейнджер дисков подсоединен.
- ✱ Подсоедините поддерживаемый чейнджер дисков. (стр. 31)

? Не воспроизводится нужный диск, а воспроизводится другой диск.

- ✓ Заданный компакт-диск сильно загрязнен.
- ✱ Очистите компакт-диск.
- ✓ Компакт-диск перевернут.
- ✱ Следует вставить компакт-диск, направив сторону с этикеткой вверх.
- ✓ Компакт-диск вставлен в неправильный паз.
- ✱ Следует вынуть магазин и проверить номер определенного компакт-диска.
- ✓ Компакт-диск сильно поцарапан.
- ✱ Следует попробовать другой компакт-диск.

? Не происходит проигрывание определенной дорожки.

- ✓ Был выбран режим проигрывания в случайном порядке или проигрывание в случайном порядке дисков из магазина.
- ✱ Отключите функцию проигрывания в случайном порядке или проигрывания в случайном порядке дисков из магазина.

? Повторение дорожки, повторение диска, сканирование дорожки, произвольное проигрывание и магазинное произвольное проигрывание начинаются самостоятельно.

- ✓ Установка не отменена.
- ✱ Установка для этих функций остаётся включённой до тех пор, пока не будет произведена установка на ВЫКЛ или не будет выдвинут диск, даже если выключено питание или изменён источник.

? Не может проигрывать CD-R или CD-RW.

- ✓ Обработка финализации не была произведена для CD-R/CD-RW.
- ✱ Произведите обработку финализации с записывающим устройством CD.
- ✓ Используется несовместимый чейнджер CD для проигрывания CD-R/CD-RW.
- ✱ Используйте чейнджер CD, совместимый с CD-R/CD-RW для проигрывания средств.

? Сразу же после установки компакт-диск выбрасывается.

- ✓ Компакт-диск перевернут.
- ✱ Следует вставить компакт-диск стороной с этикеткой, направленной вверх.
- ✓ Компакт-диск сильно загрязнён.
- ✱ Почистите компакт-диск в соответствии с указаниями раздела <Чистка CD> (стр. 33).

? Не может вывести диск.

- ✓ Причиной этого является истечение 10 минут с момента установки переключателя АСС на автомобиле в положение ВЫКЛ.
- ✱ Диск может быть выведен только в течение 10 минут с момента установки переключателя АСС в положение ВЫКЛ. Если прошло более 10 минут, снова установите переключатель АСС в положение ВКЛ (ON), затем нажмите кнопку вывода диска (Eject).

? Не вставляется диск.

- ✓ Другой диск уже вставлен.
- ✱ Нажмите кнопку [▲] и выньте диск.

? Поиск дорожки нельзя осуществить.

- ✓ Для первой и последней песен альбома.
- ✱ Для каждого альбома, поиск дорожки нельзя осуществлять в обратном порядке для первой песни или в последовательном порядке для последней песни.

В следующих случаях обратитесь за консультацией в ближайший сервисный центр:

- Даже когда подсоединён чейнджер дисков, источник Чейнджера Дисков не включен и на дисплее показывается "AUX" в Режиме Чейнджера.
- Даже когда не подсоединено никакого приспособления (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 или KDC-CX82) дополнительный выход вводится при переключении режимов.

При появлении определенных неисправностей в вашей системе на дисплее будут изображены следующие сообщения. Поступайте соответственно рекомендованным инструкциям.

- EJECT:** В автоматический проигрыватель дисков не был вставлен диск из магазина дисков. Магазин дисков не заполнен полностью.
 ⇨ Заполните магазин дисков как следует.
 Отсутствие в устройстве компакт-диска.
 ⇨ Вставьте компакт-диск.
- NO DISC:** В магазине дисков нет дисков.
 ⇨ Вставьте диск в магазин дисков.
- E-04:** В магазине дисков нет дисков.
 ⇨ Вставьте диск в магазин дисков.
 Компакт-диск сильно загрязнен. Компакт-диск перевернут. Компакт-диск сильно поцарапан.
 ⇨ Очистите компакт-диск и вставьте правильно.
- BLANK:** На MD ничего не записано.
- NO TRACK:** На MD не было записано никаких дорожек, хотя у него есть заглавие.
- NO PANEL:** Лицевая панель подчиненного блока, подключенного к этому блоку, снята.
 ⇨ Установите ее на место.
- E-77:** По какой-либо причине аппарат неисправно действует.
 ⇨ Нажмите кнопку Reset, расположенную на аппарате. Если не исчезнет код "E-77" обратитесь в ближайшую сервисную службу.

- E-99:** Что-то случилось с магазином для дисков. Или автомагнитола по какой-то причине работает неисправно.
 ⇨ Проверьте магазин для дисков. После чего нажмите на кнопку Reset.
 Если код "E-99" не исчезает, обратитесь в ближайший центр технического обслуживания.
- HOLD:** Защитная цепь в аппарате активизируется, если температура внутри автоматического проигрывателя дисков превысит 60°C и остановит действие аппарата.
 ⇨ Аппарат следует охладить, поэтому откройте окна или включите кондиционирование воздуха. Когда температура понизится ниже 60°C, снова начнется проигрывание диска.
- NO NAME:** Попытка показа DNPS во время проигрывания CD без предварительного установленного названия диска.
- NO TITLE:** Попытка показа названия диска или названия дорожки во время проигрывания MD, не имеющего названия MD.
- NO TEXT:** Попытка показа названия диска или названия дорожки во время проигрывания CD, не имеющего текста CD.
- LOAD:** Меняется диск в чейнджере дисков.
- NO ACCESS:** После установки в чейнджер дисков, функция DNPP была произведена раньше, чем он проигрался по крайней мере 1 раз.
- IN (Мигает):** Секция проигрывателя CD работает не должным образом.
 ⇨ Вставьте CD заново. Если CD нельзя вынуть или дисплей будет продолжать мигать даже, если CD был вставлен правильно, отключите питание и свяжитесь с ближайшим сервисным центром.

— 56 —

Технические характеристики

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Секция тюнера FM

Диапазон частот	
(50 кГц пространственных)	87,5 МГц – 108,0 МГц
(30 кГц пространственных)	
<KDC-2092R:FM1>	65,0 MHz – 74,0 MHz
Применимая чувствительность (S/N = 26дБ)	
	0,7 мкВ / 75 Ом
<KDC-2092R:FM1>	1,4 мкВ / 75 Ом
Приглушенная чувствительность (S/N = 46дБ)	
	1,6 мкВ / 75 Ом
<KDC-2092R:FM1>	1,4 мкВ / 75 Ом
Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц – 15 кГц
Отношение сигнал/шум (монофонический)	65 дБ
Избирательность (DIN) (±400 кГц)	≥ 80 дБ
Разделение стереозвука (1 кГц)	
	35 дБ
<KDC-2092R:FM1>	—

Секция тюнера MW

Диапазон частот	
(9 кГц пространственных)	531 кГц – 1611 кГц
Применимая чувствительность (S/N = 20дБ)	25 µV

Секция тюнера LW

Диапазон частот	153 кГц – 281 кГц
Применимая чувствительность (S/N = 20дБ)	45 µV

Секция плеера компакт-дисков

Лазерный диод	GaAlAs (λ=780 nm)
Digital filter (D/A)	8-кратная дискретизация
Цифро-аналоговый преобразователь	1 бит
Скорость вала	500 – 200 об/мин (CLV)
Детонация	Ниже измерительных возможностей
Частотная характеристика (±1 дБ)	10 Гц – 20 кГц
Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %
Отношение сигнал/шум (1 кГц)	96 дБ
Динамический диапазон	93 дБ
Разделение каналов	85 дБ

Звуковая секция

Максимальная выходная мощность	50 Вт X 4
Выходная мощность (DIN 45324, +B =14,4 В)	30 Вт X 4
Действие тембра	
Низкие частоты :	100 Гц ±10 дБ
Средние частоты :	1 кГц ±10 дБ
Высокие частоты :	10 кГц ±10 дБ
Уровень / нагрузка перед выходомБ	
(Во время проигрывания диска)	1800 mV / 10 kOm
Импеданс перед выходом	
(Во время проигрывания диска)	≤ 600 Ом

Общие характеристики

Рабочее напряжение (допускается 11 – 16 В)	14,4 В
Потребляемая мощности	10 А
Габариты установки (Ш x В x Г)	182 x 53 x 157 мм
	7-3/16 x 2-1/16 x 6-3/16 дюйм
Масса	3,1 lbs (1,4 kg)